



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 20. maijā
(OR. en)

8078/20
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2020/0087(NLE)

PECHE 121

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāres vārdā parakstījis direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i>
Saņemšanas datums:	2020. gada 20. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 205 final - Annexes
Temats:	PIELIKUMI dokumentam priekšlikums Padomes regulai, ar ko Regulu (ES) 2019/1838 groza attiecībā uz dažām 2020. gada zvejas iespējām Baltijas jūrā un Regulu (ES) 2020/123 groza attiecībā uz dažām 2020. gada zvejas iespējām Savienības ūdeņos un ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 205 *final - Annexes*.

Pielikumā: COM(2020) 205 *final - Annexes*

Briselē, 20.5.2020.
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

priekšlikums Padomes regulai,

**ar ko Regulu (ES) 2019/1838 groza attiecībā uz dažām 2020. gada zvejas iespējām
Baltijas jūrā un Regulu (ES) 2020/123 groza attiecībā uz dažām 2020. gada zvejas
iespējām Savienības ūdeņos un ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi**

I PIELIKUMS

Regulas (ES) 2019/1838 pielikumu groza šādi:

- (1) zvejas iespēju tabulā attiecībā mencu *ICES* 25.–32. apakšrajonā 2. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(2) No 1. maija līdz 31. augustam šo kvotu nedrīkst apgūt 25. un 26. apakšrajonā.

Atkāpjoties no pirmās daļas, zvejas darbības [operācijas], kas tiek veiktas vienīgi zinātniskās izpētes nolūkā, var veikt ar noteikumu, ka minētā izpēte tiek veikta, pilnībā ievērojot Regulas (ES) 2019/1241 25. panta nosacījumus.

Atkāpjoties no pirmās daļas, minētais aizlieguma periods neattiecas uz Savienības zvejas kuģiem, kuru lielākais garums ir mazāks nekā 12 metri un kuri ar žaunu tīkliem, iepinējītīkliem vai vairāksienu tīkliem, ar grunts āķu rindām, āķu jedām, rokas āķu rindām un džiga aprīkojumu vai citiem pasīviem zvejas rīkiem zvejo apgabalos, kur saskaņā ar valsts kompetento iestāžu izdotas oficiālās jūras kartes koordinātām ūdens dziļums ir mazāks nekā 20 metri. Minēto zvejas kuģu kapteiņi dalībvalsts kontroles iestādēm nodrošina iespēju jebkurā laikā uzraudzīt to zvejas darbību.”;

- (2) zvejas iespēju tabulā attiecībā mencu *ICES* 22.–24. apakšrajonā 2. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(2) Šo kvotu 22. un 23. apakšrajonā nedrīkst apgūt no 1. februāra līdz 31. martam un 24. apakšrajonā no 1. jūnija līdz 31. jūlijam.

Atkāpjoties no pirmās daļas, zvejas darbības [operācijas], kas tiek veiktas vienīgi zinātniskās izpētes nolūkā, var veikt ar noteikumu, ka minētā izpēte tiek veikta, pilnībā ievērojot Regulas (ES) 2019/1241 25. panta nosacījumus.

Atkāpjoties no pirmās daļas, minētais aizlieguma periods neattiecas uz Savienības zvejas kuģiem, kuru lielākais garums ir mazāks nekā 12 metri un kuri ar žaunu tīkliem, iepinējītīkliem vai vairāksienu tīkliem, ar grunts āķu rindām, āķu jedām, rokas āķu rindām un džiga aprīkojumu vai citiem pasīviem zvejas rīkiem zvejo apgabalos, kur saskaņā ar valsts kompetento iestāžu izdotas oficiālās jūras kartes koordinātām ūdens dziļums ir mazāks nekā 20 metri. Minēto zvejas kuģu kapteiņi dalībvalsts kontroles iestādēm nodrošina iespēju jebkurā laikā uzraudzīt to zvejas darbību.”.

II PIELIKUMS

Regulas (ES) 2020/123 IA, ID, IH un V pielikumu groza šādi:

- (1) IA pielikumu groza šādi:

- (a) zvejas iespēju tabulu attiecībā uz ziemeļu garneli *ICES* 3.a rajonā aizstāj ar šādu:

“Suga:	Ziemeļu garnele <i>Pandalus borealis</i>	Zona:	3a (PRA/03A.)
Dānija	2 123	Analītiska KPN	
Zviedrija	1 143		
Savienība	3 266		
KPN	6 116”		

;

- (b) iekļauj šādu zvejas iespēju tabulu attiecībā uz brētliņu un saistītajām piezvejas sugām Savienības ūdeņos *ICES* 3.a rajonā:

“Suga: Brētliņa un saistītās piezvejas sugas <i>Sprattus sprattus</i> ”		Zona: 3a (SPR/03A.2)
Dānija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	Analītiska KPN
Vācija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Zviedrija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Savienība	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
KPN	pm ^{(2)''}	
(1) Merlanga un pikšas piezvejas drīkst būt ne vairāk kā 5 % apmērā no kvotas (OTH/*03A.2). Merlanga un pikšas piezvejas, ko ieskaita kvotā saskaņā ar šo noteikumu, un sugu piezvejas, ko ieskaita kvotā saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 8. punktu, kopā nepārsniedz 9 % no kvotas. (2) Šo kvotu drīkst apgūt tikai no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam. Šo kvotu drīkst pārcelt uz Savienības ūdeņiem 2.a un 4. zonā. Tomēr par šādiem pārcēlumiem iepriekš jāpaziņo Komisijai.		

;

- (c) zvejas iespēju tabulu attiecībā uz brētliņu un saistītajām piezvejas sugām Savienības ūdeņos *ICES* 2.a rajonā un *ICES* 4. apakšapgabalā aizstāj ar šādu:

“Suga: Brētliņa un saistītās piezvejas sugas <i>Sprattus sprattus</i> ”		Zona: Savienības ūdeņi 2.a un 4. zonā (SPR/2AC4-C)
Beļģija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	Analītiska KPN
Dānija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Vācija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Francija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Nīderlande	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Zviedrija	pm ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	
Apvienotā Karaliste	pm ⁽¹⁾⁽²⁾	
Savienība	pm ⁽¹⁾	
Norvēģija	pm ⁽¹⁾	
Fēru Salas	pm ⁽¹⁾⁽⁴⁾	
KPN	pm ^{(1)''}	
(1) Šo kvotu drīkst apgūt tikai no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam. (2) Merlanga piezvejas drīkst būt ne vairāk kā 2 % apmērā no kvotas (OTH/ *2AC4C). Merlanga piezvejas, ko ieskaita kvotā saskaņā ar šo noteikumu, un sugu piezvejas, ko ieskaita kvotā saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 8. punktu, kopā nepārsniedz 9 % no kvotas. (3) Ieskaitot tūbītes. (4) Drīkst ietvert līdz 4 % silķes piezvejas.		

;

(d) zvejas iespēju tabulu attiecībā uz anšovu *ICES* 9. un 10. apakšapgabalā, Savienības ūdeņos *CECAF* 34.1.1. zonā aizstāj ar šādu:

“Suga: Anšovs <i>Engraulis encrasicolus</i>		Zona: 9 un 10; Savienības ūdeņi <i>CECAF</i> 34.1.1. zonā (ANE/9/3411)
Spānija	1 922 ⁽¹⁾	Piesardzīga KPN
Portugāle	2 096 ⁽¹⁾	
Savienība	4 018 ⁽¹⁾	
KPN	4 018 ⁽¹⁾ ”	
(1) Šo kvotu drīkst apgūt tikai no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam.		

;

(e) zvejas iespēju tabulu attiecībā uz siļķi Savienības un Norvēģijas ūdeņos 4. zonā uz ziemeļiem no 53° 30' N aizstāj ar šādu:

“Suga: Siļķe ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zona: Savienības un Norvēģijas ūdeņi 4. zonā uz ziemeļiem no 53° 30' N (HER/4AB.)
Dānija	59 468	Analītiska KPN
Vācija	39 404	
Francija	20 670	Piemēro šīs regulas 7. panta 2. punktu.
Nīderlande	51 717	
Zviedrija	3 913	
Apvienotā Karaliste	55 583	
Savienība	230 755	
Fēru Salas	250	
Norvēģija	111 652 ⁽²⁾	
KPN	385 008	

(1) Siļķes nozvejas, kas gūtas zvejniecībās, kurās izmantoto zvejas rīku linuma acs izmērs ir 32 mm vai lielāks.

(2) Saskaņā ar šo kvotu gūtā nozveja jāatvelk no KPN Norvēģijas daļas. Ievērojot šīs kvotas limitu, Savienības ūdeņos 4.a un 4.b zonā nedrīkst nozvejot vairāk par turpmāk norādīto daudzumu (HER/*4AB-C). Papildu daudzums ne vairāk kā 10 000 tonnu apmērā tiks piešķirts, ja Norvēģija šādu palielinājumu pieprasīs.

50 000

Īpašs nosacījums: ievērojot iepriekšminēto kvotu limitus, Norvēģijas ūdeņos uz dienvidiem no 62° N Savienība nedrīkst nozvejot vairāk par turpmāk norādītajiem daudzumiem. Papildu daudzums ne vairāk kā 10 000 tonnu apmērā tiks piešķirts, ja Eiropas Savienība šādu palielinājumu pieprasīs.

Norvēģijas ūdeņi uz dienvidiem no 62° N
(HER/*04N-)⁽¹⁾

50 000

”

;

(2) ID pielikumā zvejas iespēju tabulu attiecībā uz zobenzivi Vidusjūrā aizstāj ar šādu:

“Suga:	Zobenzivs <i>Xiphias gladius</i>	Zona:	Vidusjūra (SWO/MED)
Horvātija	14,60 ⁽¹⁾	Analītiska KPN Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.	
Kipra	53,85 ⁽¹⁾		
Spānija	1 663,34 ⁽¹⁾		
Francija	115,93 ⁽¹⁾		
Grieķija	1 101,10 ⁽¹⁾		
Itālija	3 409,98 ⁽¹⁾		
Malta	404,55 ⁽¹⁾		
Savienība	6 763,35 ⁽¹⁾		
KPN	9 583,07”		
⁽¹⁾ Šo kvotu drīkst apgūt tikai no 1. aprīļa līdz 31. decembrim.			

;

- (3) IH pielikumā zvejas iespēju tabulu attiecībā uz Čīles stavridu *SPRFMO* konvencijas apgabalā aizstāj ar šādu:

“Suga:	Čīles stavrida <i>Trachurus murphyi</i>	Zona:	<i>SPRFMO</i> konvencijas apgabals (CJM/SPRFMO)
Vācija	10 446,80	Analītiska KPN Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.	
Nīderlande	11 323,26		
Lietuva	7 269,16		
Polija	12 498,78		
Savienība	41 538		
KPN	Nepiemēro”		

;

- (4) V pielikuma tabulas B daļā “Zvejas atļauju kvantitatīvie limiti trešo valstu kuģiem, kas zvejo Savienības ūdeņos” 1. zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(1) Lai varētu izdot minētās zvejas atļaujas, ir jāiesniedz apliecinājums, ka starp kuģa īpašnieku, kas iesniedzis zvejas atļaujas pieteikumu, un apstrādes uzņēmumu, kas atrodas Francijas Gviānas departamentā, ir noslēgts spēkā esošs līgums, kurā noteiktas saistības vismaz 75 % no lutjānzivju nozvejas no attiecīgā kuģa izkraut minētajā departamentā, lai tās varētu apstrādāt šā uzņēmuma ražotnē. Šādam līgumam ir vajadzīgs Francijas iestāžu apstiprinājums, kas nodrošina to, ka līgums atbilst gan līgumslēdzēja apstrādes uzņēmuma faktiskajai jaudai, gan Gviānas ekonomikas attīstības mērķiem. Zvejas atļaujas pieteikumam pievieno pienācīgi apstiprinātu līguma kopiju. Ja šādu apstiprinājumu atsaka, Francijas iestādes par šo atteikumu paziņo attiecīgajai pusei un Komisijai un norāda atteikuma iemeslu. Venecuēlas karoga zvejas kuģis, kam 2020. gadā atļauts veikt zvejas darbības, drīkst turpināt zveju līdz 2021. gada 1. aprīlim, kamēr tā zvejas atļauja vēl nav atjaunota, ar nosacījumu, ka:

- kuģa operators ir parakstījis jaunu piegādes līgumu par 2021. gadu,
- šā kuģa atļaujas atjaunošanas procedūras ir uzsāktas,

- kuģa operators 2020. gadā ir izpildījis ziņošanas pienākumu un līgumā noteikto izkraušanas pienākumu.

Šis pagarinājums beidzas dienā, kad stājas spēkā Komisijas lēmums, ar kuru kuģim izdod zvejas atļauju 2021. gadam, vai tiklīdz saņemts Komisijas paziņojums, ka atļauja ir atteikta.”.

PIELIKUMS [...]